

**„ETCHMIADZIN“**  
**OFFICIAL JOURNAL OF HOLY ETCHMIADZIN**  
**(AUGUST-SEPTEMBER 1982)**

1. Festivities in the Holy See on the occasion of 27-th anniversary of His Holiness's enthronement, from 26-th september until 2-nd october (pages 3—15).

2. Communiqué. About the visit to the Holy See of His Beatitude Patriarch Ignatius Zakka I, the head of the Syrian Orthodox Church of Antioch and of All the East, from 24-th september until 2-nd october (pages 16—17).

3. Communiqué. About the visit to the Holy See of His Holiness Patriarch-Catholicos Ilya II the head of the Orthodox Church of Georgia during the days of 25—27-th september (pages 18—19).

4. Communiqué. About the visit to the Holy See of the Most Rev. Bishop Henry Hill the representative of the Anglican Church, and Dr. Donald Schurman, during the days of 7—14-th september (page 20).

5. Ordination of priests in the St. Sarkis Church at Yerevan, on the 12-th of september (pages 21—22).

6. Deacon Vardges Mkrtchian—About the official opening of the Theological Seminary of Holy Etchmiadzin of the 1982—83 school year, under the presidency of His Holiness, on the 7-th of september (pages 23—24).

7. The group of the Armenian teachers from abroad in the Patriarchal Residency. About the visit to His Holiness of 41 teachers from 16 different countries of the world (page 25).

8. About the visit of the french pilgrims to the Holy See, on the 27-th august, under the leadership of Father René Gireaud, the responsible of the Christians' union national episcopal secretaryship (page 26).

9. Divine liturgy services and sermons delivered in the Holy Cathedral and description of Church festivities in the Holy See during the months of august and september (pages 27—29).

10. Cables exchanged between the Holy See and the Mekhitarist congregation of Venice on the occasion of the new Abbot's election (page 30).

11. The cable of condolence of His Holiness dated 23-rd september 1982, to Mrs. Anahid Harutyunian, on the sad occasion of Marshal Hovhannes Baghramian's death (page 31).

12. Patriarchal high appreciation. About the distribution of favours by His Holiness to a group of spiritual and layman workers of the

Armenian Church (page 32).

13. Bishop Nerses Bozabalian—The sacrament of Christ's Transfiguration (sermon given in the Holy Cathedral)—(pages 33—34).

14. Deacon Vardges Mkrtchian—International scientific assembly of armenology in Yerevan (pages 35—37).

15. Description of the 70-th anniversary's festivity of the re-establishment of the Catholicosate of the Indian Malabar Church, to which took part Rev. Bishop Gevorg Seraydarian, the primate of the Armenian diocese of Georgia, and Rev. Bishop Aghan Baliozian, the Armenian diocese of Australia and New Zealand. It has been given also on this occasion the address of His Holiness dated 25-th august 1982 (pages 38—40).

16. Reverend Aramayis Shlukian—Meeting of clergymen, which took place in Bucharest on the 18-th of may 1982, by the initiative of the Most Rev. Archbishop Tirayr Mardikian, the primate of the Armenian dioceses of Roumania and Bulgaria (pages 41—42).

17. Annual report of the Armenian secondary school at Jerusalem St. Tarkmanchatz (Holy Translators) (1981—1982)—(pages 43—44).

18. Father Yeznik Petrossian—Two words about the work of Sarkis Vardapet Kund „Interpretation of Luke“ (study)—(pages 45—52).

19. Arthoon Hadidian—The witnessing of the apostle Saint Bartholomew (study and the original texte of his martyrdom)—(pages 53—60).

20. Arthoon Hadidian—The witnessing of the priests of Saint Vosgyank (study and the original texte of his martyrdom)—(pages 61—64).

21. Manya Ghazarian—About the embellishment of the monastic salon-hall of the monastery of St. Hripsimeh by the designs of painter Grigor Khandjian (pages 65—66).

22. Karen Mathevossian—The frescos of the cathedrals of St. Grigor at Arudj and of Gathoghikeh at Talin (study)—(pages 67—70).

23. Victor Petrossiantz—Two new manuscripts of Aparan. A general view about the manuscripts „Gospel“ (1665) and „Cyprianus“ (1569)—(pages 71—73).

24. Deacon Vardges Mkrtchian—Armenological publications in Armenia and abroad (pages 74—75).

25. Death of Haik Arakelian (1906—1982)—(page 76).